

**Sayı** : 38591462 - 400 - 2020 - 1126

03/04/2020

**Konu** : ICS'in Koronavirüs Salgını Bildirisi Hk.**Sirküler No :414**

Sayın Üyemiz,

**İlgi** : Uluslararası Deniz Ticaret Odasının (ICS) 30/03/2020 tarihli ve COVID-19(20)18 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası(ICS) tarafından gönderilen Ek'te sunulan ilgi yazıda, Dünya Sağlık Örgütü'nün(World Health Organization-WHO) yayınladığı, 29 Mart 2020 tarihi itibarıyla ülkeler tarafından bildirilen "Yeni Koronavirüs" (novel coronavirus – COVID-19) akut solunum yolu hastalık vaka tablolarını içeren rapor ile "Yeni Koronavirüs" hakkındaki güncel bilgiler Odamıza iletilmiştir.

Bahse konu yazıda, ICS tarafından virüs ve etki durumunun yakından takip edildiği, virüsün etkisi, yayılımı ve tedbirler konusunda üyelere yönelik düzenli güncellenmiş rapor sunulacağı belirtilmiştir. Ayrıca, Dünya Sağlık Örgütü'nün 29 Mart 2020 tarihinde yaptığı açıklamalarda, 187 ülkede görülen COVID-19 vakasında sayının artarak bu hafta itibarıyla 199 ülkede görülmeye başladığı ifade edilmekte, Dünya Sağlık Örgütü(WHO) tarafından, gemilerin Uluslararası Sağlık Yönetmelikleri'ne uyumu için Uluslararası Denizcilik Örgütü(International Maritime Organization-IMO) ve Uluslararası Çalışma Örgütü(International Labour Organization-ILO) tavsiyelerine uyulması gerektiği bildirilmektedir.

Önceki bildirimlere ilave olarak, gemilere çıkış yapan kişilerin tanker güvertelerinde ateşlerinin ölçülmesi ile ilgili uygun teçhizat tipi önerilerine, gemi personeli ve ailelerinin ruhsal sağlıklarının korunmasına yönelik sosyal yardım kuruluşlarının ücretsiz olarak sunduğu rehber ve video yayınlarına da yazıda yer verilmiştir.

Bilgilerinize arz ve rica ederim.

Saygılarımla,

*e- imza*İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter**Ek:**

1- İlgi Yazı Türkçe Çevirisi (6 sayfa)

2- İlgi Yazı (7 sayfa)



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/34540A>

Bilgi için: Serkan İNAL Telefon: 02122520130/157 E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr

Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye

Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) E-mail: [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr) Kep: imeakdto@hs01.kep.tr.Odamızda  
ISO 9001:2015  
Kalite Yönetim  
Sistemi  
uygulanmaktadır.



**Dağıtım:**

**Gereği:**

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- TAİS
- KOSDER
- UND
- Tüm Acenteler
- Gemi Sahibi Firmalar

**Bilgi:**

- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile İmzalanmıştır.

Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/34540A>

Bilgi için: Serkan İNAL Telefon: 02122520130/157 E-Posta: serkan.inal@denizticaretodasi.org.tr

Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye

Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35

Web: [www.denizticaretodasi.org.tr](http://www.denizticaretodasi.org.tr) E-mail: [iletisim@denizticaretodasi.org.tr](mailto:iletisim@denizticaretodasi.org.tr) Kep: imeakdto@hs01.kep.tr.



Odamızda  
ISO 9001:2015  
Kalite Yönetim  
Sistemi  
uygulanmaktadır.

(Serbest Çeviridir)

**Sayılarla Son Durum.**

<b><u>Bölge</u></b>	<b><u>Vaka Sayısı</u></b>	<b><u>Ölü Sayısı</u></b>	<b><u>Risk Düzeyi</u></b>
Küresel	634835	29957	Yüksek Risk
Batı Pasifik	102803	3626	Yüksek Risk
Avrupa	361031	21493	Yüksek Risk
Güneydoğu Asya	3709	139	Yüksek Risk
Doğu Akdeniz	42777	2668	Yüksek Risk
Amerika Kıtası	120798	1973	Yüksek Risk
Afrika	3005	51	Yüksek Risk

**29 Mart 2020 Tarihi İtibarıyla En Fazla COVID-19 Vakası Tespit Edilen İlk 12 Ülke**

Amerika Birleşik Devletleri
İtalya
Çin
İspanya
Almanya
Fransa
İran
İngiltere
İsviçre
Hollanda
Belçika
Güney Kore

Günlük istatistiklere dahil edilmek üzere WHO'ya rapor edilen vaka sayısı, bildirildikleri süreye bağlı olarak değişkenlik gösterebilmektedir. ICS tarafından, farklı medya organlarıca daha yüksek rakamlar rapor edildiği izlenmesine rağmen, WHO verilerinin resmi kıyaslama rakamları olarak kullanılmasının önem arz ettiği belirtilmektedir.

Özellikle Afrika, Güney ve Orta Amerika ile Karayipler olmak üzere birçok ülkenin koronavirüs test kitlerine erişim sağlayamadığı bilinmektedir. Bu nedenle belirtilen ülkelerde virüsün bulaşma durumu bilinmemekte olup dikkatli olunması gerekmektedir.

Ayrıca, Latin Amerika ülkelerinde ve Afrika'da vaka tespit edilen yeni ülkelerin olduğu belirtilmektedir.

[WHO-COVID-19 gösterge tablosundan](#) ülkelerle ilgili detaylı bilgiye erişilebilmektedir. Bazı ülkeler, ilk başta tespit edilen vakaları geçici olarak çözmüş gibi gözükse de, bu ülkelerde de potansiyel riskin devam ettiği göz önünde bulundurulmalıdır.

### **ICS'in COVID-19 Sürecinde Sağladığı Destek:**

- Salgın ile ilgili durum ICS tarafından günlük olarak takip edilmekte olup, üyelere konu hakkında gerekli tavsiyeler sunulmaktadır.
- Tüm büyük yardım kuruluşları ve Uluslararası Taşımacılık İşçileri Federasyonu (The International Transportation Workers' Federation-ITF) katılımıyla, koronavirüs özel çalışma grubu toplantısı haftada bir ICS koordinesinde düzenlenmektedir. Bahse konu grup Salı günleri toplanmakta olup ortaya çıkan önemli konular ilgili birlik ve hükümetlere aktarılmakta, acil durumlardaki ihtiyaçları karşılamak üzere çok başarılı bir şekilde çalışmaktadır.
- ICS tarafından, çeşitli konularda işbirliği alanlarını görüşmek üzere Perşembe günü bir araya gelen Birleşmiş Milletler ajansları ile sektörler arası bir grup kurulmuştur. Bu grup özellikle sertifikasyon ile ilgili hususların tartışılmasında ve gemi personeli değişiklikleriyle ilgili endişelerin dile getirilmesinde etkili olmaktadır.
- Ayrıca ICS, kriz nedeniyle ihtiyaç sahiplerine yardım ulaştırılması hususunu tespit edebilmek için fon sağlayıcılarla birlikte çalışmaktadır.
- ICS, denizcilik şirketlerine hangi limanların açık olduğu, koronavirüs ile ilgili bilinmesi ve yapılması gerekenler, bayrak devletleri, istihdam sağlayan devletler ve liman devletleri tarafından verilen, gemiler ile personelin yanı sıra toplum için gerekli eylemler hakkında tavsiye ve güncel bilgiler içeren bir portal (e-room) kurmuştur.
- Portal kullanıcılarından kendi ülkeleri ile ilgili bilgileri paylaşması istenmektedir.
- ICS tarafından aşağıdaki hususların yerine getirilmesi önemle tavsiye edilmektedir.
  - Teste tabi tutulması gereken veya COVID-19 test sonuçları pozitif çıkan mürettebata ait bilgilerin ICS ile paylaşılması(yolcu ve yük gemilerinde, salgından etkilenen personelin sayısını izlemek ve sonraki süreçte uygun önlemlerin alınmasını sağlamak için bahse konu hususları WHO ve IMO'ya bildirmek önem arz etmektedir.),
  - Gerekli tıbbi malzemenin tedarik sürecinde karşılaşılan sorunlar hakkında bilgi sağlanması(Liste güncellenecek olup belirlenen malzemelerin elde edilmesinin

mümkün olmaması durumunda potansiyel alternatiflerin belirlenmesi için WHO'dan tavsiye alınacaktır.),

- Özellikle personel değişimi ile ilgili diğer istihdam ve personel milliyeti tespitine ilişkin hususların bildirilmesi,
- Uluslararası düzeyde gündeme getirilmesi gerekebilecek salgına ilişkin ortaya çıkan diğer hususlar hakkında bilgi verilmesidir.

### **Koronavirus - Küresel Liman Kısıtlamaları Haritası:**

ICS, üyelerini ve denizcilik şirketlerini, Küresel Liman Kısıtlamaları ile muhtemel limanları hakkında web sitesinin takip edilmesi konusunda teşvik etmektedir. Ülkeler açısından, Çin limanlarında bulunan gemi ve mürettebatı üzerinde koronavirüs yayılımı ile mücadele etmeye yönelik yeni kısıtlamalar getirilmesi güç bir süreç olacaktır. Bu kapsamda, Wilhelmsen Ships Service tarafından, “Coronavirus-Global Port Restrictions Map” online uygulaması geliştirilmiştir. Uygulamada bulunan liman veya ülkerin üzerine gelerek tüm konumlardaki kısıtlamalar görüntülenmektedir. Harita, günde iki kez güncellenmekte ve önceki 24 saat için güncellemelerin bulunduğu liman ve mevkiiler öne çıkarılmaktadır. Bahse konu harita uygulamasına <https://wilhelmsen.com/ships-agency/campaigns/coronavirus/coronavirus-map/> adresinden erişim sağlanabilmektedir.

ICS'in önerdiği diğer Liman Kısıtlamaları Haritasına ise <https://bit.ly/342ckGG> linkinden ulaşılabilmektedir.

### **COVID-19 Salgınının Denizciler Üzerindeki Etkisi:**

Birçok ülke, COVID-19 salgınından önemli ölçüde etkilenen ülkelerden gelen denizciler için vize kısıtlaması ve zorunlu karantina uygulamaktadır. Durum hakkında sürekli olarak güncellenen ve kapsamlı bilgiler sunan Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (International Air Transport Association-IATA) [web sitesi](#) ziyaret edilebilecektir.

Sosyal yardım kuruluşları video konferans yoluyla gemilere sanal ziyaret gerçekleştirme imkanı sunmaya başlamıştır. Denizcilik firmalarının bu imkandan faydalanmaları için bilgilendirilmeleri istenmektedir. Firmaların ayrıca, gemilerindeki personel için aileleriyle görüşebilmelerini kolaylaştırmak amacıyla telefon hizmetlerini ucuzlatmak ya da ücretsiz yapmalarını sağlamak yönünde teşvik edilmeleri tavsiye edilmektedir.

ICS, bu süreçte gemi personeli ve ailelerinin ruhsal sağlıkları ile ilgili durumları da yakından takip etmektedir.

ISWAN(Uluslararası Gemi Adamlarının Refahı ve Yardım Ağı -International Seafarers' Welfare and Assistance Network -) bu konularla ilgili iki kaynak üzerinden ücretsiz hizmet vermektedir. Firmaların ve gemi personelinin, söz konusu hizmetlere nasıl erişim sağlayabilecekleri yönünde bilgilendirildiğinden emin olunmalıdır. Söz konusu hizmetlere erişim linkleri aşağıda verilmektedir.

Koronavirüs Salgını Sürecinde Ruh Sağlığının Korunması

[https://youtu.be/rB\\_NykOLRS0](https://youtu.be/rB_NykOLRS0)

ISWAN- Ruhsal sağlık ile ilgili dokümanlar

<https://www.seafarerswelfare.org/seafarer-health-information-programme/good-mental-health>

### **Tıbbi Öneriler:**

Bütün ülkeler, denizcilik ve havacılık da dahil olmak üzere tüm ulaşım sektörleri için geçerli olan WHO Uluslararası Sağlık Düzenlemelerine uymalıdır. Enfeksiyon ve bulaşıcı hastalık salgınlarının küresel çapta yayılmasını önlemek için denizcilik endüstrisine izlemesi gereken kesin tavsiyeler içeren bahse konu sağlık düzenlemeleri, 2005 yılında Şiddetli Akut Solunum Sendromu (SARS) krizi sonrası çıkarılan dersleri yansıtacak şekilde güncellenmiştir. Tüm gemiler, sağlıkla ilgili endişeleri erkenden tanımlayabilmek için, bir limana girmeden önce Denizcilik Sağlık Beyanı ya da Yolcu Beyan formunu doldurmalıdır.

Pratika (karantinadan geçen gemiye verilen limana giriş izni), geminin limana girebilmesi için kaptan tarafından yetkililere verilen ve bulaşıcı hastalık bulundurulmadığını beyan eden bir lisanstır. Bu belge serbest pratika olarak ifade edilmektedir. Bir gemi, düz sarı kare şeklindeki bir bayrak ile pratika talebinde bulunabilir. Sarı bayrak, uluslararası denizcilik işaret bayraklarında “Q bayrağı”na karşılık gelmektedir. Liman devletleri, şüpheli bulaşıcı hastalık vakaları olan gemilere yardım etmeli ve gerekirse etkilenen gemilere tıbbi yardım, ekipman, taze yiyecek ve su gibi diğer ihtiyaçları sağlamalıdır. 100'den fazla mürettebatı olan gemilerin bir tıp doktoru bulundurmaları gerekirken, uluslararası sefer yapan kargo gemileri ve diğer gemilerde sadece sınırlı ilk yardım ve tıbbi eğitim almış denizciler bulunmaktadır.

ICS tarafından sunulan rehberin güncel gelişmeleri yansıtmasının sağlanması için uluslararası kuruluşlarla çalışmaya devam edileceği belirtilmektedir. Mevcut güncel öneriler aşağıda sunulmuştur:

- Teletıp (telefon vasıtasıyla tedavi) hizmetleri, internet ve liman sağlık otoritelerinin tavsiyelerine erişim sağlanması.
- Gemiler için Uluslararası Tıbbi Rehber'in bir kopyasının veya gemide bulunması gereken ekipman ve ilaçların listesinin olduğu, tıbbi tavsiyeler içeren, eşdeğer bir ulusal belge bulundurulması.
- Dünya Sağlık Örgütü'nün COVID-19 için önerdiği ekipmanların kontrol edilmesi. Bahse konu ekipmanların çoğu halihazırda ticaret gemilerinde bulunmaktadır ancak, test ekipmanı da dahil olmak üzere gemide taşınmayan ekipmanlar liman devleti sağlık görevlileri tarafından sağlanmalıdır.
- Mevcut durumda kullanılıyorsa hastalığın yayılmasını önlemek için tıbbi oda kullanılması, tercihen tekli kabinlerden yararlanılması.

### **ICS (COVID-19) Gemi İşletmecileri için Denizcilerin Sağlığını Koruma Rehberi:**

Bu kapsamlı rehber, COVID-19 salgınının yayılmasını sınırlamak için uluslararası sularda faaliyet gösteren her türlü gemiyi güncel ve etkili bilgilerle desteklemeyi amaçlamaktadır. WHO, IMO, Avrupa Hastalık Önleme ve Kontrol Merkezi (European Centre for Disease Prevention and Control-ECDC) ve Uluslararası Denizcilik Sağlığı Birliği (International Maritime Health Association-IMHA) ile birlikte oluşturulmuş olup aşağıda belirtilenler de dahil olmak üzere bir dizi önlemleri vurgulamaktadır:

- Liman Giriş Kısıtlamalarının yönetilmesi,
- Denizciler için COVID-19'a yönelik pratik koruyucu önlemler,
- Salgın Yönetim Planı,
- Gemiye biniş öncesi tarama,
- Şüpheli enfeksiyon vakalarında yapılacak işlemler gibi konularda eğitim,
- Gemilerdeki denizciler için hijyen önlemleri,
- Yüksek risk durumu yönetimi,
- Vaka yönetimi,
- İzolasyon/karantina,
- Temizlik, dezenfeksiyon ve atık yönetimi.

**ICS (COVID-19) Gemi İşletmecileri için Denizcilerin Sağlığını Koruma Rehberi'ne aşağıdaki adresten ücretsiz olarak ulaşılmaktadır.**

[https://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/coronavirus-\(covid-19\)-guidance-for-ship-operators-for-the-protection-of-the-health-of-seafarers.pdf?sfvrsn=6](https://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/coronavirus-(covid-19)-guidance-for-ship-operators-for-the-protection-of-the-health-of-seafarers.pdf?sfvrsn=6)

Bahse konu rehberde gemilerde kullanılabilir "Gemiye Biniş Öncesi Yolcu Formu" ve "WHO COVID-19 Destek ve Lojistik Malzeme Listesi" gibi afişlere de bulunmaktadır.

- "Kendinizi Hasta olmaktan Koruyun" başlıklı afiş  
<https://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/covid-19---protect-yourself-and-other-from-getting-sick.pdf?sfvrsn=4>
- "Seyahat Ederken Sağlıklı Kal" başlıklı afiş  
<https://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/covid-19---stay-healthy-while-travelling-.pdf?sfvrsn=4>
- "Gıda Güvenliği Uygulaması" başlıklı afiş  
<https://www.ics-shipping.org/docs/default-source/resources/covid-19---practise-food-safety.pdf?sfvrsn=4>

### **Tankerlerde Termometrelerin Kullanımı:**

INTERTANKO (Uluslararası Tanker Armatörleri Birliği- The International Tanker Owners' Association) tarafından, ICS'in Dünya Sağlık Örgütü ile irtibata geçilerek tanker güvertelerinde elektrikli ekipmanların kullanımı kısıtlamaları ile ilgili olarak, kullanılacak termometrelerin güvenli olması hususlarında görüşlerin iletilmesi istenmiştir. Bu konuda tavsiye olarak termometre kırılrsa dahi herhangi bir kıvılcım oluşturmaması istenmektedir. Çok az sayıda termometre bu özelliğe sahip olmakla birlikte bu durum gemiye gelenlerin lumbarağzında nasıl ateşlerinin ölçüleceği sorusunu ortaya çıkarmaktadır.

Gemi kiracıları bu konuda güçlüktür yaşamaktadır. INTERTANKO tarafından geliştirilen Salgın Yönetim Planı'nda, gemiye giriş yapmak isteyen kişilerin lumbarağzında temassız ateş ölçer kullanılarak vücut sıcaklıkları ölçülmekte ve vücut sıcaklıkları 37 derecenin üzerinde olanların gemiye girişine izin verilmemektedir. Genellikle gemi revirlerinde ise temas gerektiren standart termometreler kullanılmaktadır. Bu bağlamda her denizcilik firması, gemilerine temassız ateş ölçer sağlamalıdır. Bu tip temassız ateş ölçerlerin tanker güvertelerinde kullanımında kıvılcım yaratabilmesi olasılığına karşı özenle kullanılması sağlanmalıdır. Ayrıca, tarama yaparak ölçüm yapan bu cihazların kişilerin % 100 enfekte olduğunun anlaşılabilmesi açısından etkin

olmadığı, bazı durumlarda enfekte olan kişilerin herhangi bir hastalık belirtisi göstermediği, bazılarının ise 10 güne kadar semptomları taşımadığı ifade edilmektedir.

Dünya Sağlık Örgütü de, temassız ateş ölçer kullanılması gerektiğini doğrulamakta ve aynı şekilde ateş ölçümünün enfekte olan kişileri belirlemede % 100 etkili olmadığını hatırlatmaktadır.

Dünya Sağlık Örgütü'nün "Gemilerde Koronavirüs Salgınına Karşı Operasyonel Yönetim Rehberi" ne aşağıdaki linkten erişim sağlanabilmektedir.

<https://www.who.int/publications-detail/operational-considerations-for-managing-covid-19-cases-outbreak-on-board-ships>

### **Gemilerin Limanlarda Tıbbi Desteğe Erişimi:**

ICS, kruvaziyer gemilerinin belirli ülke limanlarına giremediği durumlar konusunda bilgileri takip etmektedir. Gelişen her olay WHO'ya bildirilmekte, ülkelerin Uluslararası Sağlık Mevzuatı (International Health Regulations-IHR) kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmeleri için ICS tarafından teşvik edileceği ifade edilmektedir. İlgili vakalar hakkında ICS ile bilgi paylaşılması istenmektedir.

Ayrıca semptomları olan denizcilerin karadaki imkanlardan sağlanan tıbbi yardıma erişemedikleri belirtilmekte olup, bu konuların uluslararası düzeyde gündeme getirilebileceği durumların farkında olunmasının faydalı olacağı değerlendirilmektedir.

### **Dünya Sağlık Örgütü (WHO):**

ICS, hızlı tanımlama, tanı ve vaka yönetimi, hastaların tanımlanması ve takibi, sağlık kurumlarında enfeksiyonun önlenmesi ve kontrolü, yolcular için sağlık önlemlerinin uygulanması, toplumda farkındalık yaratma ve risk iletişimi gibi kombine halk sağlığı önlemleri uygulanarak Dünya Sağlık Örgütü'nün COVID-19 stratejik hedeflerini desteklemektedir.





International  
Chamber of Shipping

Shaping the Future of Shipping

38 St Mary Axe London EC3A 8BH

Tel +44 20 7090 1460

Fax +44 20 7090 1484

[info@ics-shipping.org](mailto:info@ics-shipping.org) | [ics-shipping.org](http://ics-shipping.org)

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

30 March 2020

**COVID-19(20)18**

**TO:      LABOUR AFFAIRS COMMITTEE  
         ALL MEMBERS & ASSOCIATE MEMBERS  
         BOARD MEMBERS  
         BI WEEKLY MEMBERS MEETING PARTICIPANTS  
         INTERNATIONAL ASSOCIATION GROUP PARTICIPANTS**

**COVID-19 UPDATE AS OF 30TH MARCH 2020**

**ACTION REQUIRED:**

***Members are:-***

- ***Invited to note information provided by WHO last night (29th March 2020). This demonstrates a shift to 199 countries now reporting confirmed cases of COVID-19 in the last week compared with 187 countries a week ago. 342,693 new cases have now been confirmed globally since last Monday this is an increase of over 50% and is a dramatic increase on the week before. However, it is also important to appreciate that in addition a lot of countries are unable to report all cases as they do not have the potential testing equipment so the numbers are likely to be much higher.***
- ***Requested to notify ICS of any matters to be shared with other stakeholders.***

- ***Invited to note the French versions of the Covid-19 posters attached at Annexes 1 -3.***

## **SITUATION IN NUMBERS**

Area	No of Cases	No of Deaths	Risk level
Globally	634835	29957	Very high
Western Pacific	102803	3626	Very high
European Region	361031	21493	Very high
South East Asia	3709	139	Very high
Eastern Mediterranean	42777	2668	Very high
Americas Region	120798	1973	Very high
African Region	3005	51	Very high

## **TOP 12 COUNTRIES WITH CASES AS AT 29th MARCH 2020**

United States of America
Italy
China
Spain
Germany
France
Iran (Islamic Republic of)
United Kingdom
Switzerland
Netherlands
Belgium
Republic of Korea

The number of cases reported varies depending on the time they are reported to WHO for inclusion in their daily statistics, so numbers constantly change. ICS is also aware that different media are reporting higher numbers, but it is essential for us to use WHO data as official benchmark numbers.

It is also important to understand that a number of countries, particularly in Africa and South and Central America and the Caribbean still do not have access to testing kits or have an extreme shortage of kits (such as the US and the Philippines) so it is difficult to know if people have contracted the virus in these countries. Caution should therefore be taken in this regard.

It is also worth noting that the new countries now identified as having cases are within the latin American countries and Africa.

To get specific information relating to a country please visit the WHO-covid-19 dashboard. [Link](#)

## ICS ASSISTANCE

- ICS is monitoring the situation daily and advising members as and when appropriate.
- ICS is now chairing a weekly coronavirus taskforce group meeting once a week involving all the main welfare agencies and ITF. This group meets on a Tuesday and then key issues arising can be flagged up to the appropriate agencies/ governments. This group has been very successful in working collaboratively to try to respond to immediate needs.
- ICS has also established an inter industry group with the main UN agencies which meets on a Thursday to discuss areas of cooperation on various matters, this has proven particularly effective in discussing issues raised by the International NGOS and Welfare agencies and trying to ensure a consistent global approach across UN agencies. .
- ICS is also working with funders to see how assistance can be given to those most in need as a result of the crisis.
- An ICS e-room contains advice and up to date information for shipping companies regarding COVID-19, which ports are open, advice from flag States, Labour Supply Countries and port States as to actions required for vessels and their crew members and citizens. Anyone new wishing to subscribe should contact the undersigned. E room users are encouraged to share and post information about their respective countries directly within the e room.
- ICS would be grateful if we could continue to be notified of: -
  - any information regarding crew members undergoing testing or who have tested positive for COVID-19. It is important to track the number of crew affected on all ships and to be able to report this back to WHO and IMO to ensure appropriate measures are adopted.
  - issues faced in procuring necessary medical supplies. We will update our list and get advice from WHO if certain items are impossible to obtain to identify potential alternatives.
  - any other employment concerns particularly in relation to crew change issues, and discrimination relating to crew nationality.

- any other issues arising in relation to the outbreak to be raised at an international level.

## **COVID-19: GLOBAL PORT RESTRICTIONS MAPS**

ICS encourages members and shipping companies to review a website of potential ports with restrictions. As countries announce new restrictions on ships and crew that call at vulnerable locations to try to combat spread of Covid-19 staying up to date can be complex. Wilhelmsen Ships Service has produced an online “Coronavirus – Global Port Restrictions Map” updated twice a day demonstrating ports or countries with restrictions but may not be exhaustive. [Link](#).

In addition, ICS have also been advised of another very useful Port Restrictions Map which is also available at [Link](#).

ICS is mindful of the challenges in effecting crew changes at this time and working at a number of levels to try to find an appropriate way forward.

## **IMPACT ON SEAFARERS**

Many countries have imposed further visa restrictions and mandatory quarantine for seafarers from countries significantly affected by COVID-19. As over 90% of global flights are affected shipowners are encouraged to obtain daily updated information on the flight situation review the IATA website which gives comprehensive coverage. [Link](#)

Many welfare agencies are now offering virtual ship visiting by video conferencing and associations are encouraged to advise Shipping companies of this resource. Shipping companies should also be encouraged to see if they can offer cheaper or free international calls for seafarers at this time so that they can keep in touch with their families.

ICS is also aware of the concerns regarding the mental health of seafarers and their families at this time. ISWAN has produced two resources which are available for free and worth sharing with seafarers, please ensure your shipping companies and seafarers are aware of how to access these.

"Managing Your Mental Health During the Covid 19 Pandemic - A guide for seafarers" on YouTube.

[https://youtu.be/rB\\_Nyk0LRSo](https://youtu.be/rB_Nyk0LRSo)

ISWAN Mental health tools available to download free of charge

<https://www.seafarerswelfare.org/seafarer-health-information-programme/good-mental-health>

## **MEDICAL ADVICE**

All countries must follow the WHO IHR which apply to all transport sectors including shipping and aviation and give clear advice to follow to avoid global spread of infections and outbreaks of communicable diseases. These were updated in 2005 to reflect lessons learned from the SARS crisis. All ships must complete a Maritime Declaration of Health or Passenger Locator form before entering a port area to identify health concerns early so that appropriate assistance given.

A pratique license is given to a ship to enter port if the captain assures the authorities that she is free from contagious disease. Clearance granted is known as free pratique. A ship can request pratique by flying a solid yellow square-shaped flag. (Q flag - International maritime signal flags.) Port States must assist vessels with suspected cases of contagious diseases and if necessary provide medical assistance, equipment and other goods such as fresh food and water to ships affected. Ships with over 100 crew onboard must have a medical practitioner onboard whereas cargo ships and other vessels travelling internationally may have seafarers with limited first aid and medical training.

ICS is conscious of the fluid nature of the situation and will continue to work with international bodies to ensure our guidance reflects up to date developments. Key current messages are to:

- Access advice from telemedical services, internet advice, and port health authorities.
- Carry a copy of the International Medical Guide for Ships or a national equivalent publication with medical advice including a list of equipment and medicines required to be kept onboard.
- Check the WHO suggested equipment for COVID-19. Most is already carried onboard merchant vessels but equipment not carried onboard including testing equipment should be provided by port State health officials.
- Preferably utilise single cabins if the medical room is in use to avoid spreading the disease.

### **ICS (COVID-19) Guidance for Ship Operators for the Protection of the Health of Seafarers [link](#).**

This comprehensive document aims to support all types of ships operating in international waters with current effective information to limit spread of COVID-19. It has been produced together with WHO, IMO, ECDC and IMHA and highlights a raft of measures including advice on:

- managing Port Entry Restrictions,
- practical Protective Measures Against COVID-19 for Seafarers,
- an Outbreak Management Plan.
- pre-boarding screening,

- education and what to do in Suspected Cases of Infection.
- hygiene measures for seafarers on Ships,
- managing high risk exposure,
- Case handling,
- Isolation
- Cleaning, disinfection and waste management.

The guidance also comes with posters which can be printed out and placed onboard ships together with a Sample Pre-Boarding Passenger Locator Form and a WHO COVID-19 Support and Logistics Supplies List. The posters are also separately downloadable at the following links :-

[protect yourself from becoming sick](#)     [stay healthy whilst travelling](#)

[Practice food safety](#)

In addition, ICS would like to express its thanks to the Chamber of Marine Commerce in Canada for sponsoring translations of these posters into French. PDF versions are attached to this circular and will shortly also be uploaded for sharing on the ICS website. If any other member associations wish to translate these please contact the undersigned.

### **Use of Thermometers on board Tankers**

Intertanko have asked ICS to liaise with WHO with regard to thermometers as any electrical equipment used on the deck of a tanker needs to be intrinsically safe. This means that it cannot create a spark even if the case is broken. Very few thermometers have this protection and so questions have been thrown up as to how to test the temperature of people at the gangway. Charterers are difficult in this context. So in an Outbreak Management Plan that Intertanko are currently developing it says that: Gangway watch shall have to take remote temperature gauging of those coming on board (using a non-contact thermometer) and should not allow entry if the readings are above 37 degrees Celsius. “Generally, thermometers in the hospital on board are of probe type. Every company should make all effort to provide non-contact thermometer for this purpose. As these clinical non-contact thermometers are of non-intrinsic type, due care should be exercised while using at the Gangway to prevent potential risk of spark generation. Scanning for temperature is not 100% effective as some infected people show no symptoms and some do not develop symptoms for up to 10 days.”

WHO have confirmed that for prior-to-boarding screening purposes, only no-contact thermometers should be used. Though based on the past outbreak experience, temperature screening alone, as mentioned above, is not 100% effective, since infected individuals may be in incubation period, or may not express apparent symptoms early on in the course of the disease, or may dissimulate fever through the use of antipyretics; an approach combining temperature measurement with other measures could be considered to serve the primary screening purpose, such as a request to fill in a pre-boarding questionnaire (Annex 1 of WHO interim guidance Operational consideration of managing COVID-19 cases/outbreak on ships <https://www.who.int/publications-detail/operational-considerations-for-managing-covid-19-cases-outbreak-on-board->

[ships](#)) ; risk communication message about signs and symptoms of the disease, and advice to stop travel if showing COVID-19 signs and symptoms and report to employer.

### **Pre-screening for Covid-19**

ICS has raised this issue with WHO and IMHA and whether this is appropriate. In reality there are only very limited numbers of kits available at this time and priority is being given by governments as to who should be tested. If a seafarer develops symptoms , contact the port state health authority to see if they can arrange for a test. Testing pre deployment is not a viable option as seafarers can become infected during travel to join a vessel.

### **SHIP ACCESS TO MEDICAL SUPPORT IN PORTS**

ICS is aware of reported situations where ships are continuing to find it impossible dock in certain ports. Each incident we know of, is reported to WHO and we will continue to press for countries to honour their IHR obligations. Please feel free to share information on cases arising with ICS.

It is very important also for us to know of cases where seafarers with reported symptoms cannot access medical assistance from shore side personnel so that these issues can be raised at an international level.

### **WHO**

ICS continues to support WHO's strategic objectives relating to COVID-19 through a mix of public health measures, such as rapid identification, diagnosis and case management, identification and follow up of contacts, infection prevention and control in health care settings, implementation of health measures for travelers, awareness-raising and risk communication. Additional information is being posted up on the WHO website daily and ICS is continuing to review this to see what can be shared with our members.

The ICS secretariat will produce an update on Monday 6<sup>th</sup> April 2020.

Natalie Shaw  
Director Employment Affairs